



# HE150 TWO-WAY RADIO MODEL



User's Guide

## Making Life Easier And Safer

**Staying in touch with your family and friends is convenient and easy when using your microTALK® radio. Some of the many uses you will discover include:**

Communicating with others while hiking, biking, and working; keeping track of family and friends at a crowded public event; checking with travel companions in another car; talking with neighbors; arranging meeting spots with others while shopping at the mall.

### Talk Button

Press and hold the **Talk** button to communicate with others. The microphone should be about 2 inches from your mouth. When talking, speak in normal voice.

Release the **Talk** button when you are finished talking and listen for a response from the other person. You cannot receive at the same time while pressing the **Talk** button.

**NOTE:** Both radios must be on the same channel to communicate.

### Channel Button

Press the **Channel** button to toggle channel 1 & channel 2.

|      | Frequency   | LED indicator                     |
|------|-------------|-----------------------------------|
| CH 1 | 462.5625MHz | Green LED flashes every 3 seconds |
| CH 2 | 462.5875MHz | Red LED flashes every 3 seconds   |

**NOTE:** Both radios must be on the same channel to communicate.

**WARNING - CHOKING HAZARD - SMALL PARTS**  
Not for children under 3 years. This product is not intended to be used as a toy or plaything.

### IMPORTANT NOTICE:

**WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### Safety Information for microTALK Radios

Your wireless handheld portable transceiver contains a low power transmitter. When the talk button is pushed, it sends out radio frequency (RF) signals. The device is authorized to operate at a duty factor not to exceed 50%. In August 1996, the Federal Communications Commissions (FCC) adopted RF exposure guidelines with safety levels for handheld wireless devices.

## Customer Assistance

In this user's guide, you should find all the information you need to operate your microTALK® radio. If you require further assistance after reading this guide, Cobra offers the following customer assistance services:

### For Assistance In The U.S.A.

#### Product Service:

For any questions about operating or installing this new Cobra product, PLEASE CONTACT COBRA FIRST... do not return this product to the retail store. The contact information for Cobra will vary depending on the country in which you purchased and uses the product. For the latest contact information, please go to [www.cobra.com/support](http://www.cobra.com/support) or call 1-800-543-1608. If your product should require factory service, please go to [www.cobra.com/support](http://www.cobra.com/support) and follow the instructions.

### Power On/Off / Volume Knob

Turn clockwise to turn the radio on and counterclockwise to turn the radio off.

Rotate clockwise to increase the volume.

Rotate counterclockwise to decrease the volume.

Do not hold the radio close to your ear.

**NOTE:** If the volume is set to an uncomfortable level, it could hurt your ear.

### Low Battery Indicator

Low Power: Red LED flashes following channel indication. Low battery alert tone will be heard whenever **Talk** button press and release. Please reinstall fresh alkaline batteries as soon as possible. When battery power is critical the radio will no longer transmit and will eventually power off completely.

### LED Indicator

### Speaker

### Microphone

### Installing Batteries

#### Remove Belt Clip



#### Pull Latch Up



#### To Install or Replace Batteries:

1. Remove belt clip by releasing belt clip latch and sliding clip up.
  2. Pull up on the battery door latch to remove the battery compartment cover.
  3. Insert 3 (AAA) batteries per radio and position batteries according to polarity markings.
- Do not attempt to charge alkaline batteries.
  - Do not mix old and new batteries.
  - Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (Ni-Cd, Ni-MH, etc.) batteries.

### Battery Compartment Cover

### Radiation Exposure Statement:

Under ISED regulations, this radio transmitter may only operate using the antenna that is affixed to the radio transmitter. Use only the supplied antenna. Unauthorized antennas, modifications, or attachments could damage the transmitter and may void the user's authority to operate the radio.

Any changes of modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's ability to operate the equipment.

SAR tests are conducted using standard operating positions accepted by the FCC/ISED with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the device while operating can be well below the maximum value.

This device has been tested and certified to not exceed the exposure limit established by the FCC/ISED. Tests for each device are performed in positions and locations (e.g. at the ear and worn on the body) as required by the FCC/ISED.

For body worn operation, this device has been tested and meets the FCC/ISED RF exposure guidelines when used with an accessory designated for this product or when used with an accessory that contains no metal and that positions the handset a minimum of 10mm from the body. Non-compliance with the above restrictions may result in a violation of RF exposure guidelines.

### Important

FCC RF Exposure Requirements: For body-worn operation, this radio has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines when used with Cobra accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines. Use only the supplied antenna. Unauthorized antennas, modifications or attachments could damage the transmitter and may violate FCC regulations.

### Normal Position:

Hold the transmitter approximately two (2) inches from your face and speak in a normal voice, with the antenna pointed up and away.

### FCC Part 15.21 Warning Statement-

**NOTE:** THE GRANTEE IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY CHANGES OR MODIFICATIONS NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE PARTY RESPONSIBLE FOR COMPLIANCE. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

### IC RSS-GEN

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



# HE150 ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR MODÈLE



Guide de l'utilisateur

## Simplicité et sécurité

**Avec un émetteur-récepteur microTALK®, il est facile de maintenir le contact avec la famille ou les amis ; cet appareil pratique permet de communiquer avec une autre personne en diverses occasions, comme:**

Au travail ou en promenade (pédestre ou à bicyclette), pour garder le contact avec des amis au sein d'une foule ou entre deux véhicules, communication avec des voisins, choix d'un point de rendez-vous lors d'une visite dans un centre commercial.

### Bouton Émission

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de **Émission** pour communiquer avec d'autre personne. Placez le microphone à environ 5cm (2 po) de votre bouche. Parlez avec une voix normale.

Relâchez le bouton de **Émission** lorsque vous avez fini de parler et attendre une réponse de l'autre personne. Vous ne pouvez pas recevoir un appel entrant tout en pressant sur le bouton de **Émission**.

**REMARQUE:** Les deux radios doivent être sur le même canal pour communiquer.

### Canal Bouton

Appuyez sur le bouton **Canal** pour basculer entre les canaux 1 et 2.

|      | La fréquence | Indicateur LED                              |
|------|--------------|---------------------------------------------|
| CH 1 | 462.5625MHz  | La LED verte clignote toutes les 3 secondes |
| CH 2 | 462.5875MHz  | La LED rouge clignote toutes les 3 secondes |

**REMARQUE:** Les deux radios doivent être sur le même canal pour communiquer.

**AVERTISSEMENT - RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - PETITES PIÈCES.**  
Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé comme un jouet.

**Portée:** Jusqu'à 16km. La portée maximale peut varier et est basée sur une communication en ligne directe sans obstruction et dans des conditions idéales.

### REMARQUE IMPORTANTE:

**AVERTISSEMENT:** Les changements ou modifications apportés à cet appareil non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

**REMARQUE:** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

### Informations de sécurité pour les radios microTALK

Votre émetteur-récepteur portatif sans fil contient un émetteur de faible puissance. Lorsque le bouton de conversation est enfoncé, il envoie des signaux de fréquence radio (RF). L'appareil est autorisé à fonctionner à un facteur de marche ne dépassant pas 50 %. En août 1996, la Federal Communications Commissions (FCC) a adopté des directives d'exposition aux RF avec des niveaux de sécurité pour les appareils sans fil portables.

## Service-client

Vous devriez trouver dans ce guide de l'utilisateur toute l'information dont vous avez besoin pour l'utilisation de votre émetteur/récepteur microTALK®. Si l'on a encore besoin d'assistance après la lecture de ce guide, Cobra propose les services suivants:

### Assistance aux États-Unis

#### Service produit :

Pour toute question concernant le fonctionnement ou l'installation de ce nouveau produit Cobra, VEUILLEZ CONTACTER COBRA D'ABORD... ne retournez pas ce produit au magasin de détail. Les coordonnées de Cobra varient en fonction du pays dans lequel vous avez acheté et utilisé le produit. Pour obtenir les dernières informations de contact, rendez-vous sur [www.cobra.com/support](http://www.cobra.com/support) ou appelez le 1-800-543-1608. Si votre produit doit nécessiter un service d'usine, rendez-vous sur [www.cobra.com/support](http://www.cobra.com/support) et suivez les instructions.

### Bouton marche / arrêt / volume

Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'éteindre.

Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour monter le volume.

Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser le volume.

Ne maintenez pas la radio près de l'oreille.

**NOTE:** Si le volume est réglé sur un niveau inapproprié, cela peut nuire à votre ouïe.

### Voyant LED

### Haut-parleur

### Microphone

### Installation des piles

#### Enlever l'agrafe pour ceinture



#### Relever le loquet



#### Installation ou remplacement des piles:

1. Enlever l'agrafe pour ceinture – libérer le loquet et faire glisser l'agrafe vers le haut.
  2. Relever le loquet du couvercle du logement des piles pour extraire ce couvercle.
  3. Insérez trois (3) piles AAA par radio et suivre la position piles selon les marques de polarité.
- Ne pas tenter de recharger des piles alcalines.
  - Ne pas mélanger les piles neuves et anciennes.
  - Ne pas mélanger les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou piles rechargeables (Ni -Cd , Ni- MH , etc.).

### Attache-ceinture

### Couvercle du Compartiment des Piles

### Déclaration d'exposition aux rayonnements :

En vertu de la réglementation ISED, cet émetteur radio ne peut fonctionner qu'en utilisant l'antenne fixée à l'émetteur radio. Utilisez uniquement l'antenne fournie. Des antennes, des modifications ou des accessoires non autorisés pourraient endommager l'émetteur et annuler le droit de l'utilisateur à utiliser la radio.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler la capacité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Les tests SAR sont effectués en utilisant des positions de fonctionnement standard acceptées par la FCC/ISED avec l'appareil transmettant à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé au niveau de puissance certifié le plus élevé, le niveau SAR réel de l'appareil en fonctionnement peut être bien inférieur à la valeur maximale.

Cet appareil a été testé et certifié pour ne pas dépasser la limite d'exposition établie par la FCC/ISED. Les tests pour chaque appareil sont effectués dans des positions et des emplacements (par exemple à l'oreille et porté sur le corps) tel que requis par la FCC/ISED.

Pour un fonctionnement porté sur le corps, cet appareil a été testé et répond aux directives d'exposition RF FCC/ISED lorsqu'il est utilisé avec un accessoire conçu pour ce produit ou lorsqu'il est utilisé avec un accessoire qui ne contient pas de métal et qui positionne le combiné à au moins 10 mm du corps . Le non-respect des restrictions ci-dessus peut entraîner une violation des directives d'exposition aux RF.

# HE150

## MODELO DE RADIO BIDIRECCIONAL



### Guía del usuario

## Para hacer la vida más fácil y más segura

**Mantenerse en contacto con su familia y amigos es fácil y práctico cuando usa su radio microTALK®. Algunos de los muchos usos que usted descubrirá incluyen:**

Comunicarse con otros al practicar senderismo, ciclismo y también al trabajar; mantener la comunicación con familiares y amigos en eventos públicos abarrotados; comunicarse con compañeros de viaje en otros vehículos; conversar con los vecinos; coordinar sitios de reunión con otros al ir de compras en el centro comercial.

### Botón de Hablar

Presione y detenga el botón de **Hablar** para comunicarse con otros. El micrófono debe estar a 2 pulgadas de su boca. Hable en voz normal.

Suelte el botón de **Hablar** cuando termine de hablar y escuche una respuesta de la otra persona. Usted no puede recibir al mismo tiempo mientras presione el botón de **Hablar**.

**NOTA:** Los dos radios deben de estar en el mismo canal para comunicarse.

### Botone Canal

Presione el botón **Canal** para alternar entre el canal 1 y el canal 2.

|      | Frecuencia  | Indicador LED                          |
|------|-------------|----------------------------------------|
| CH 1 | 462.5625MHz | El LED verde parpadea cada 3 segundos. |
| CH 2 | 462.5875MHz | El LED rojo parpadea cada 3 segundos.  |

**NOTA:** Los dos radios deben de estar en el mismo canal para comunicarse.

**ADVERTENCIA - PELIGRO DE ASFIXIA - PIEZAS PEQUEÑAS.**  
No apto para niños menores de 3 años. Este producto no está hecho para utilizarse como juguete ni para jugar con él.

### AVISO IMPORTANTE:

**ADVERTENCIA:** Los cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: 1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio / TV experimentado para obtener ayuda.

### Información de seguridad para radios microTALK

Su tranceptor portátil inalámbrico de mano contiene un transmisor de baja potencia. Cuando se presiona el botón de hablar, envía señales de radiofrecuencia (RF). El dispositivo está autorizado para operar con un factor de trabajo que no exceda el 50%. En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) adoptó pautas de exposición a RF con niveles de seguridad para dispositivos inalámbricos de mano.

## Ayuda al cliente

En esta guía del usuario, encontrará toda la información que necesita para operar su radio microTALK®. Si necesita más ayuda después de leer esta guía, Cobra le ofrece los siguientes servicios de ayuda al cliente: **Para obtener ayuda en EE. UU.**

### Servicio de producto:

Si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento o la instalación de este nuevo producto Cobra, **CONTACTE CON COBRA PRIMERO** ... no devuelva este producto a la tienda minorista. La información de contacto de Cobra variará según el país en el que compró y utilice el producto. Para obtener la información de contacto más reciente, visite [www.cobra.com/support](http://www.cobra.com/support) o llame al 1-800-543-1608. Si su producto requiere servicio de fábrica, visite [www.cobra.com/support](http://www.cobra.com/support) y siga las instrucciones.

### Encendido/Apagado/Perilla de volumen

Gire  en sentido horario para encender el radiotransmisor y en sentido antihorario para apagarlo.  
Gire  en sentido horario para subir el volumen.  
Gire  en sentido antihorario para bajar el volumen.  
No mantenga el radiotransmisor cerca del oído.  
 Si el volumen está configurado a un nivel muy alto, podría dañar su oído.

### Indicador de batería baja

Bajo consumo: el LED rojo parpadea siguiendo la indicación de canal. Se escuchará un tono de alerta de batería baja cada vez que presione y suelte el botón Hablar. Reinstale las baterías alcalinas nuevas lo antes posible. Cuando la energía de la batería es crítica, la radio ya no transmitirá y eventualmente se apagará por completo.

### Indicador LED

### Altavoz

### Micrófono

### Instalación de baterías



#### Para instalar o sustituir baterías:

1. Desprenda el gancho para cinturón soltando el pestillo del gancho para cinturón y deslizando el gancho hacia arriba.
  2. Tire hacia arriba del pestillo de la compuerta de la batería para quitar la tapa del compartimento de la batería.
  3. Inserte 3 baterías (AAA) por radio y posicione las baterías de acuerdo a su polaridad.
- No intente cargar las baterías alcalinas.
  - No mezcle baterías viejas con nuevas.
  - No Mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono zinc), o baterías recargables (NiCd, NiMH, etc.)



**Tapa del Compartimento de la Batería**

### Declaración de exposición a la radiación:

Bajo las regulaciones de ISEDC, este transmisor de radio solo puede funcionar usando la antena que está fijada al transmisor de radio. Utilice únicamente la antena suministrada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados podrían dañar el transmisor y anular la autoridad del usuario para operar la radio.

Cualquier cambio de modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la capacidad del usuario para operar el equipo.

Las pruebas de SAR se realizan utilizando posiciones de funcionamiento estándar aceptadas por la FCC / ISEDC con el dispositivo transmitiendo a su nivel de potencia certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el SAR se determina al nivel de potencia certificado más alto, el nivel de SAR real del dispositivo en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo.

Este dispositivo ha sido probado y certificado para no exceder el límite de exposición establecido por la FCC / ISEDC. Las pruebas para cada dispositivo se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y se usan en el cuerpo) como lo requiere la FCC / ISEDC.

Para su uso en el cuerpo, este dispositivo ha sido probado y cumple con las pautas de exposición a RF de la FCC / ISEDC cuando se usa con un accesorio designado para este producto o cuando se usa con un accesorio que no contiene metal y que coloca el teléfono a un mínimo de 10 mm del cuerpo. El incumplimiento de las restricciones anteriores puede resultar en una violación de las pautas de exposición a RF.

### Importante:

Requisitos de exposición a radiofrecuencia de la FCC: para su uso en el cuerpo, esta radio ha sido probada y cumple con las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC cuando se utiliza con los accesorios Cobra suministrados o designados para este producto. Es posible que el uso de otros accesorios no garantice el cumplimiento de las pautas de exposición a RF de la FCC. Utilice únicamente la antena suministrada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el transmisor y pueden violar las regulaciones de la FCC.

### Posición normal:

Sostenga el transmisor aproximadamente a dos (2) pulgadas de su cara y hable con voz normal, con la antena apuntando hacia arriba y hacia afuera.

### Declaración de advertencia de la sección 15.21 de la FCC

**NOTA: LA GARANTÍA NO ES RESPONSABLE DE NINGÚN CAMBIO O MODIFICACIÓN NO APROBADO EXPRESAMENTE POR LA PARTE RESPONSABLE DEL CUMPLIMIENTO. DICHAS MODIFICACIONES PODRÍAN ANULAR LA AUTORIDAD DEL USUARIO PARA OPERAR EL EQUIPO.**

### IC RSS-GEN

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### Limited One-Year Warranty

Cobra warrants your product against all defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase.

Cobra, at our sole discretion, will repair or replace your product (with the same or comparable product) free of charge.

Cobra will not pay shipping charges that you incur for sending your product to us. Products received COD will be refused.

To make a warranty claim, we will require proof or purchase in the form of an invoice or receipt. No proof of purchase is required for factory direct purchases.

Warranty Exclusions: Warranty does not apply to your product under any of the following conditions: 1. The serial number has been removed or modified. 2. Your product has been subjected to misuse or damage (including water damage, physical abuse, and/or improper installation). 3. Your product has been modified in any way. 4. Your receipt or proof-of-purchase is from a non-authorized dealer or internet auction site including E-bay, U-bid, or other non-authorized resellers.

LIMITATION OF WARRANTY: EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED HEREIN, YOU ARE ACQUIRING THE PRODUCT "AS IS" AND "WHERE IS", WITHOUT REPRESENTATION OR WARRANTY. COBRA SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY REPRESENTATION OR WARRANTY INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO THOSE CONCERNING THE MERCHANTABILITY AND SUITABILITY OF THE PRODUCT FOR A PARTICULAR PURPOSE. COBRA SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL, SPECIAL OR INCIDENTAL DAMAGES INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES ARISING OUT OF THE USE, MISUSE OR MOUNTING OF THE PRODUCT.

The above limitations or exclusions shall be limited to the extent they violate the laws of any particular state. Cobra is not responsible for products lost in shipment between the owner and our service center.

### Garantie limitée d'un an

Cobra garantit votre produit contre tous les défauts de matériaux et de fabrication pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat d'origine.

Cobra, à notre seule discrétion, réparera ou remplacera votre produit (par un produit identique ou comparable) gratuitement.

Cobra ne paiera pas les frais d'expédition que vous engagez pour nous envoyer votre produit. Les produits reçus contre remboursement seront refusés.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, nous aurons besoin d'une preuve d'achat sous la forme d'une facture ou d'un reçu. Aucune preuve d'achat n'est requise pour les achats directs d'usine.

Exclusions de garantie : La garantie ne s'applique pas à votre produit dans les conditions suivantes : 1. Le numéro de série a été supprimé ou modifié. 2. Votre produit a été soumis à une mauvaise utilisation ou à des dommages (y compris des dégâts d'eau, des abus physiques et/ou une mauvaise installation). 3. Votre produit a été modifié de quelque manière que ce soit. 4. Votre reçu ou preuve d'achat provient d'un revendeur non autorisé ou d'un site d'enchères Internet, y compris E-bay, U-bid ou d'autres revendeurs non autorisés.

LIMITATION DE LA GARANTIE : SAUF COMME EXPRESSÉMENT PRÉVU DANS LES PRÉSENTES, VOUS ACQUÉREZ LE PRODUIT « EN L'ÉTAT » ET « LÀ OÙ EST », SANS REPRÉSENTATION NI GARANTIE. COBRA DÉCLINE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE REPRÉSENTATION OU GARANTIE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, CELLES CONCERNANT LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADAPTION DU PRODUIT À UN USAGE PARTICULIER. COBRA NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX OU ACCESSOIRES, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES DOMMAGES RÉSULTANT DE L'UTILISATION, DE LA MAUVAISE UTILISATION OU DU MONTAGE DU PRODUIT.

Les limitations ou exclusions ci-dessus seront limitées dans la mesure où elles violent les lois d'un État particulier. Cobra n'est pas responsable des produits perdus lors de l'expédition entre le propriétaire et notre centre de service.

### Garantía limitada de un año

Cobra garantiza su producto contra todos los defectos de materiales y mano de obra durante un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra original.

Cobra, a nuestra entera discreción, reparará o reemplazará su producto (con el mismo o un producto comparable) sin cargo.

Cobra no pagará los gastos de envío en los que incurra por envíos de su producto. Los productos recibidos contra reembolso serán rechazados.

Para hacer un reclamo de garantía, necesitaremos un comprobante o una compra en forma de factura o recibo. No se requiere prueba de compra para compras directas de fábrica.

Exclusiones de la garantía: La garantía no se aplica a su producto bajo ninguna de las siguientes condiciones: 1. El número de serie se ha eliminado o modificado. 2. Su producto ha sido sometido a mal uso o daño (incluido daño por agua, abuso físico y / o instalación incorrecta). 3. Su producto ha sido modificado de alguna manera. 4. Su recibo o comprobante de compra proviene de un distribuidor no autorizado o un sitio de subastas en Internet, incluidos E-bay, U-bid u otros revendedores no autorizados.

LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA: EXCEPTO SEGÚN SE INDIQUE EXPRESAMENTE AQUÍ, USTED ESTÁ ADQUIRIENDO EL PRODUCTO "TAL CUAL" Y "DONDE ESTÁ", SIN REPRESENTACIÓN NI GARANTÍA. COBRA RECHAZA ESPÉCIFICAMENTE A CUALQUIER REPRESENTACIÓN O GARANTÍA INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, AQUELLAS RELATIVAS A LA COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. COBRA NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUTENTES, ESPECIALES O INCIDENTALES INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, DAÑOS QUE SURJAN DEL USO, MAL USO O MONTAJE DEL PRODUCTO.

Las limitaciones o exclusiones anteriores se limitarán en la medida en que violen las leyes de cualquier estado en particular. Cobra no se hace responsable de los productos perdidos en el envío entre el propietario y nuestro centro de servicio.

### General Warranty Information

Each product we manufacture is covered by our factory warranty. While each product may have unique components and policy, the general guideline below will apply to most Cobra products.

All Cobra products purchased factory-direct or from our Authorized Resellers will come with a full one to three (1-3) year warranty from the date of the original retail purchase (see policy statement above for full warranty details and exclusions).

Standard accessories packaged with each model will have a one-year factory warranty.

Accessory items have a one-year factory warranty.

Shipping to our facility is not covered in our warranty. Return shipping is included within the US.

This warranty is non-transferrable.

For the sake of clarity, "repair or replace the Product or its defective part" does not include removal or installation work, costs or expenses which include but are not limited to labor costs or expenses.

Cobra will not be responsible for lost packages.

### For Products Purchased Outside the U.S.A.

Please contact your authorized local reseller or agent for warranty information.

### Trademark Acknowledgment

©2024 Cobra Electronics Corporation. Cobra and the snake design are proprietary trademarks of Cobra Electronics Corporation, USA. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Cobra Electronics Corporation™ is a trademark of Cobra Electronics Corporation, USA.

### Informations générales sur la garantie

Chaque produit que nous fabriquons est couvert par notre garantie d'usine. Bien que chaque produit puisse avoir des composants et une politique uniques, les directives générales ci-dessous s'appliqueront à la plupart des produits Cobra.

Tous les produits Cobra achetés directement en usine ou auprès de nos revendeurs agréés seront accompagnés d'une garantie complète d'un à trois (1-3) ans à compter de la date d'achat au détail d'origine (voir l'énoncé de politique ci-dessus pour les détails complets de la garantie et les exclusions).

Les accessoires standard fournis avec chaque modèle bénéficieront d'une garantie d'usine d'un an.

Les accessoires ont une garantie d'usine d'un an.

L'expédition à nos installations n'est pas couverte par notre garantie.

L'expédition de retour est incluse aux États-Unis.

Cette garantie n'est pas transférable.

Par souci de clarté, « réparer ou remplacer le Produit ou sa pièce défectueuse » n'inclut pas les travaux de retrait ou d'installation, les coûts ou les dépenses qui incluent, mais sans s'y limiter, les coûts de main-d'œuvre ou les dépenses.

Cobra ne sera pas responsable des colis perdus.

### Pour un produit acquis hors des É.-U.

Veuillez contacter le revendeur local pour l'information au sujet de la garantie.

### Propriété intellectuelle

© 2024 Cobra Electronics Corporation. Cobra et le dessin du serpent sont des marques déposées de Cobra Electronics Corporation, USA. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Cobra Electronics Corporation™ est une marque commerciale de Cobra Electronics Corporation, États-Unis.

### Para productos comprados fuera de EE. UU.

Comuníquese con el concesionario en su localidad para obtener información sobre la garantía.

### Confirmación de marcas registradas y comerciales

© 2024 Cobra Electronics Corporation. Cobra y el diseño de la serpiente son marcas registradas propiedad de Cobra Electronics Corporation, EE. UU. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Cobra Electronics Corporation™ es una marca comercial de Cobra Electronics Corporation, EE. UU.